

COMUNICADO SOBRE AS CONDIÇÕES DE TRABALHO

労働条件通知書

Ao(À) Sr(a). _____ 殿

Data: _____
年月日

Nome da empresa: _____
事業場名称 (ローマ字で記入) (Escrever em roma-ji (alfabeto)):

Endereço da empresa: _____
所在地 (ローマ字で記入) (Escrever em roma-ji (alfabeto)):

Nº do Telefone: _____
電話番号

Nome do empregador: _____
使用者職氏名 (ローマ字で記入) (Escrever em roma-ji (alfabeto)):

I. Período de contrato

契約期間

Não determinado Determinado (De / / a / /)
期間の定めなし 期間の定めあり (年 月 日 ~ 年 月 日)

II. Local do trabalho:

就業の場所

III. Natureza dos serviços

従事すべき業務の内容

IV. Horas de trabalho, etc.

労働時間等

1. Horário de início e de término do expediente:

始業・終業の時刻等

(1) Horário de início (h) Horário de término (h)
始業 (時 分) 終業 (時 分)

[Caso os sistemas seguintes se apliquem aos trabalhadores]

[以下のような制度が労働者に適用される場合]

(2) Sistema de trabalho irregular, etc.: Sistema de horário irregular de () unidades ou sistema de turnos, conforme as seguintes combinações de horas de trabalho.

変形労働時間制等: () 単位の変形労働時間制・交代制として、次の勤務時間の組み合わせによる。

[Horário de início (h)	Horário de término (h)	(Dias correspondentes:)
	始業 (時 分)	終業 (時 分)	(適用日)
	Horário de início (h)	Horário de término (h)	(Dias correspondentes:)
	始業 (時 分)	終業 (時 分)	(適用日)
	Horário de início (h)	Horário de término (h)	(Dias correspondentes:)
	始業 (時 分)	終業 (時 分)	(適用日)

(3) Sistema de horário flexível: Os trabalhadores determinam os horários de início e de término.

フレックスタイム制: 始業及び終業の時刻は労働者の決定に委ねる。

[Contudo, o horário flexível é: Início (das h às h) e

(ただし、フレキシブルタイム (始業) 時 分から 時 分、

Término (das h às h)]

(終業) 時 分から 時 分、

Horário de presença obrigatória: Início (h) e Término (h)]

コアタイム 時 分から 時 分)

(4) Sistema de horas de trabalho consideradas horas trabalhadas fora do local normal de trabalho: Início (h) e Término (h)

事業場外みなし労働時間制: 始業 (時 分) 終業 (時 分)

(5) Sistema de trabalho julgado por volume: Estipulado pelos trabalhadores, tendo como base: Início (h) e Término (h).

裁量労働制: 始業 (時 分) 終業 (時 分) を基本とし、労働者の決定に委ねる。

○ Os detalhes se encontram estipulados no Artigo (), no Artigo () e no Artigo () dos Regulamentos do Trabalho.

詳細は、就業規則第 条~第 条、第 条~第 条、第 条~第 条